

# FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Fiskets Gang, Fiskeridirektoratet, Rådstuplass 10, Bergen. Telefon: 30300. Telegr. adr.: Fiskenytt. — Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder, ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69181, eller på bankgiro-konto 15152/82 og 31938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 20,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 20,00 pr. år. Øvrige utland kr. 26,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

**Nr. 46**

16. NOVEMBER

**1961**

47. ÅRGANG

AV INNHOLDET I DETTE NR:

Verdi av utførsel av fisk og fiskeprodukter, hvalfangst-  
produkter og produkter av selfangst januar 1961 og  
januar—september 1960 og 1961 ..... side 733  
Norges utførsel av sjøprodukter pr. 14. oktober .... » 735

## Fiskerioversikt for uken som endte 11. november 1961

I uken som endte 11. november bedret værforholdene langs vest- og sørkysten seg i slutten av uken, mens det nordpå satte inn med en del kuling. Finnmark og Troms har mindre fiske enn uken før, men fremdeles forholdsvis bra med fisk. Rusefisket i Levendefisklagets distrikt gir lite utbytte. For Ålesund var uken preget av meget store tilførsler av fisk fra fjerne farvann, mens kysten fremdeles ga lite utbytte. For Sogn og Fjordane tok kystfisket seg noe opp i slutten av uken og dessuten kom det noen båter fra Shetland. Også i de sørligere områder var det en bedring i det vanlige fisket. Makrellfisket med harp derimot synes nå avtakende. Det er ikke større fart over sildefisket hverken i nord eller sør. I trålfisket fra sørvestkysten samler interessen seg nå om sild, og en venter økt deltakelse.

### Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

*Finnmark:* Etter delvis værhindring ble det i siste uke innbrakt 1942 tonn fisk og 5,1 tonn reker mot 2339 tonn og 3,1 tonn uken før. Det ble brakt inn 1090,8 tonn torsk, 499 tonn hyse, 237,3 tonn sei, 20 tonn brosme, 9,2 tonn kveite, 16,5 tonn flyndre, 12,6 tonn uer, 9,9 tonn steinbit og 45,7 tonn blå-

kveite. Leverutbyttet ble 1038 hl. Det deltok 541 båter, hvorav 505 motorfartøyer, 25 trålere og 11 robåter med i alt 2028 mann. 375 mann fisket med trål og fikk 321 tonn fisk, 250 mann med garn og not hadde 191,4 tonn, 1136 annen med line 1327,9 tonn og 267 mann med snøre 101,7 tonn.

*Troms:* Ukefangsten ble på 601,5 tonn mot 977 tonn uken før. Det ble brakt i land 303,3 tonn torsk, 97,3 tonn sei, 29,7 tonn brosme, 76,7 tonn hyse, 8,9 tonn kveite, 10,6 tonn blåkveite, 2,6 tonn flyndre, 52,7 tonn uer, 2,3 tonn steinbit, 17,6 tonn reker.

*Vesterålen:* Fra Bø meldes det om seiparti i uken på 85,9 tonn. Det var gunstige forhold for garnfisket i Ytteregga og fangster opptil 8300 kg, men notfisket dabber av. Andenes hadde 173,4 tonn fisk i uken, hvorav 163,1 tonn sei og 10,3 tonn annen fisk.

*Levendefisk:* Det er liten tilgang på rusefisk i Levendefisklagets distrikt for årstiden å være. I uken ble det fra distriktet ført til Trondheim 25 tonn

**Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 11. nov. 1961**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Fiskemel og dyvetor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei . . . . .	<sup>2</sup> 14 080	5 075	4 657	4 348	—	—
Loddetorsk..	<sup>4</sup> 59 386	11 578	2 128	<sup>5</sup> 45 631	49	—
Annen torsk	<sup>7</sup> 16 503	8 409	2 355	<sup>6</sup> 5 739	—	—
Hyse . . . . .	32 498	23 956	39	8 501	—	2
Sei . . . . .	15 303	3 438	1 087	10 437	—	341
Brosme . . . .	427	—	—	427	—	—
Kveite . . . .	403	403	—	—	—	—
Blåkveite ..	358	358	—	—	—	—
Flyndre . . . .	276	276	—	—	—	—
Uer . . . . .	1 844	1 844	—	—	—	—
Steinbit . . .	1 119	1 119	—	—	—	—
Reker . . . . .	836	836	—	—	—	—
I alt <sup>1</sup>	143 033	57 292 <sup>3</sup>	10 266	75 083	49	343
« pr.12/11-60	109 569	41 684	12 061	55 290	491	43
« pr.14/11-59	119 497	39 784	11 275	66 351	395	1 692

<sup>1</sup>Lever 102 739 hl. <sup>2</sup>Tran 4 590 hl, rogn 1 933 hl, hvorav 1 146 hl saltet, 787 hl fersk. <sup>3</sup>Herav 34 018 tonn filet. <sup>4</sup>Damptran 23 464 hl, rogn 738 hl, hvorav saltet 641 hl, 97 hl fersk. <sup>5</sup>Herav rotskjær 1451 tonn. <sup>6</sup>Herav 903 tonn rotskjær. <sup>7</sup>Tran 10 091 hl.

lev. torsk. Bergen mottok intet fra dette distrikt, men hadde fra Sogn og Fjordane 5 tonn lev. småsei, fra Skagerakkysten 9 tonn lev. småsei og fra Hordaland 1 tonn lev. torsk og 15 tonn lev. småsei.

*Møre og Romsdal:* Kristiansund N hadde ukefangst på 29,1 tonn ferskfisk og skalldyr. Av dette kan nevnes 1,5 tonn ål, 5,4 tonn hå, 0,7 tonn hummer, 0,4 tonn reker og 12,5 tonn krabbe. For Sunnmøre og Romsdal var det fortsatt smått med kystfisket og bankfisket på nære banker. Det ble brakt inn 138,2 tonn, hvorav 9 tonn torsk, 33 tonn sei, 8 tonn lange, 9 tonn brosmes, 2 tonn hyse, 1,7 tonn kveite, 0,6 tonn skate, 67 tonn hå, 3,4 tonn krabbe og 4,5 tonn diverse fisk.

*Fjerne farvann:* Hovedtyngden av fartøyene som har deltatt i annen tur til Vest-Grønland kom hjem i løpet av siste uke. Til Ålesund kom det 23 båter derfra med 140 til 240 tonn salttorsk og 1 til 8 tonn fersk kveite. Tilsammen hadde de 4140 tonn saltfisk og 70 tonn kveite. Fra Grønland er 2 fartøyer kommet til Bergen med 210 og 135 tonn saltfisk samt 2 og 2 tonn kveite. Det ene fartøyet ble slept hjem, da det hadde mistet roret. Sesongen for fisket ved Island ebber også ut nå og kun få fartøyer er fremdeles tilbake på feltet. I siste uke kom 9 kuttere derfra med 25 til 40, i alt med 297 tonn saltfisk. Så vidt vites er det nå bare fem fartøyer, som ennå ikke har avsluttet Grønlandssesongen. Ytter-

**Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar — 11. nov. 1961**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei . . . . .	<sup>2</sup> 5 624	1 090	3 335	1 199	—
Annen torsk.	8 964	4 611	1 090	3 263	—
Sei . . . . .	6 566	715	387	5 464	—
Brosme . . . .	937	—	—	937	—
Hyse . . . . .	2 182	1 862	—	320	—
Kveite . . . .	119	119	—	—	—
Blåkveite ..	3 913	3 913	—	—	—
Flyndre . . . .	39	39	—	—	—
Uer . . . . .	918	917	1	—	—
Steinbit . . .	230	230	—	—	—
Størje . . . .	—	—	—	—	—
Pigghå . . . .	—	—	—	—	—
Annen . . . .	22	9	1	12	—
Reker . . . . .	1 337	931	—	—	406
I alt	<sup>3</sup> 30 851	<sup>1</sup> 14 436	4 814	11 195	406
« pr.12/11-60	26 268	11 157	4 708	10 059	344
« pr.14/11-59	29 038	12 211	5 207	11 257	363

<sup>1</sup>Herav 9 467 tonn filet. <sup>2</sup>Tran 1 899 hl, rogn 3 128 hl hvorav saltet 1 217 hl, fersk 1 911 hl. <sup>3</sup>Lever 162 hl.

ligere er alle båter hjemkomne fra Newfoundland-feltet. hvor det i år hovedsakelig er fisket håbrann. Det er utført 15 slike turer.

*Sogn og Fjordane:* Det meldes om ukefangst på 256,1 tonn fisk, hvorav 0,6 tonn torsk, 0,9 tonn sei, 2,4 tonn lange, 5 tonn brosmes, 1,2 tonn hyse, 0,1 tonn kveite, 245,9 tonn hå (hvorav fra Shetland 172 tonn og kysten 74 tonn).

*Hordaland:* Ukefangsten ble på 40 tonn, som innbefatter ovennevnte 16 tonn levende fisk og dessuten 2,5 tonn sløyd sei og lyr, 1 tonn diverse fisk, 20 tonn pigghå (fra kysten) og 0,5 tonn reker.

*Rogaland:* Det ble i uken innbrakt 155 tonn fisk, hvorav 9 tonn levende fisk, 50 tonn vanlig konsumfisk, 10 tonn hå og 86 tonn skrapfisk til før.

*Skagerakkysten:* Det ble i uken ilandbrakt 80 tonn fisk.

*Oslofjorden:* Fjordfisk mottok i uken 7 tonn fisk.

*Makrell:* Harpefisket har slakket betraktelig av og ukefangsten ble bare 315 tonn mot 525 tonn uken før.

*Skalldyr:* Av reker hadde Oslofjorden 5,5 tonn kokte og 7,5 tonn rå, Skagerakkysten 6 tonn kokte

**Fisk brakt i land Møre og Romsdal fylke i tiden.  
1. januar — 4. november 1961.<sup>1</sup>**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei .....	2 515 <sup>a</sup>	1 800	331	1	383	—	
Annen torsk ..	19 436	2 799	15 890	29	718	—	
Sei .....	7 714	3 923	2 116	1 222	450	3	
Lyr .....	328	328	—	—	—	—	
Lange .....	7 372	2 228	5 140	4	—	—	
Blålange .....	491	64	395	32	—	—	
Brosme .....	8 898	180	6 568	2 150	—	—	
Hyse .....	1 448	1 352	36	—	60	—	
Kveite .....	1 863	1 863	—	—	—	—	
Rødspette .....	64	64	—	—	—	—	
Mareflyndre ..	6	6	—	—	—	—	
Ål .....	11	11	—	—	—	—	
Uer .....	53	52	1	—	—	—	
Steinbit .....	—	—	—	—	—	—	
Skate og rokke	310	310	—	—	—	—	
Håbrann .....	826 <sup>b</sup>	826	—	—	—	—	
Pigghå .....	4 152	4 141	—	—	—	11	
Makrellstørje ..	126	126	—	—	—	—	
Annen lisk .....	801	801	—	—	—	—	
Hummer .....	79	79	—	—	—	—	
Reker .....	65	65	—	—	—	—	
Krabbe .....	431	121	—	—	310	—	
<sup>2</sup> I alt	56 989	21 139	30 477	3 438	1 921	14	
Herav:							
Nordmøre .....	13 710	4 729	6 234 <sup>4</sup>	2 733	—	14	
Sunnmøre og Romsdal .....	43 279	16 410	24 243	705	1 921	—	
I alt 5/11 1960	68 520	22 504	40 436	3 792	1 788	—	
« « 7/11 1959	67 858	21 437	38 547	5 863	1 915	96	

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag, Håbrandfiskernes Salslag og Salgsstyret for størjeomsetningen. Omfatter også fisk fra ljerne farvann Saltfisk er omregnet til sløyd hodekapet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. <sup>2</sup>Lever 11 386 hl. <sup>3</sup>Rogn 2 968 hl, hvorav saltet 583 hl, fersk 987 hl, tran 1252 hl. <sup>4</sup>Herav 3058 tonn saltfisk o: 5 260 tonn råfisk. <sup>5</sup>Herav 6 868 tonn saltfisk o: 11 813 tonn råfisk. <sup>6</sup>I tiden 1/1–30/9 1961.

og 5 tonn rå, Rogaland 0,5 tonn av hver, Hordaland 0,5 tonn, Kristiansund 0,4 tonn, Troms 17,6 tonn og Finnmark 5,1 tonn. Av hummer hadde Kristiansund 0,7 tonn, Rogaland 2 tonn, Skagerakkysten 2 tonn og Oslofjorden 0,2 tonn. Kristiansund hadde 12,5 tonn krabbe og Sunnmøre og Romsdal 3,4 tonn.

**Sild, brisling og øyepål.**

*Feitsild- og småsildfisket:* En stor flåte deltar i sildefisket i Nord-Norge, fisket foregår spredt og forekomstene synes ikke særlig store, sies det. Ukefangsten ble 64 362 hl mot 113 817 hl uken før. Finnmark hadde 7879 hl, hvorav på Kobbefjord

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar —  
4. november 1961.<sup>1</sup>**

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	heng- ing	herme- tikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	891	891	—	—	—	—
Sei .....	296	296	—	—	—	—
Lange .....	469	—	469	—	—	—
Brosme .....	719	—	719	—	—	—
Hyse .....	79	79	—	—	—	—
Kveite .....	22	22	—	—	—	—
Rødspette ..	17	17	—	—	—	—
Skate .....	20	20	—	—	—	—
Pigghå .....	19 668	19 668	—	—	—	—
Makrell- størje .....	1 431	1 431	—	—	—	—
Hummer ..	—	—	—	—	—	—
Reker .....	—	—	—	—	—	—
Krabbe .....	97	—	—	—	97	—
Annen fisk	4	4	—	—	—	—
I alt	23 713	22 428	1 188	—	97	—
« pr 5/11–60	23 071	17 838	4 096	1 099	—	38
« « 7/11–59	16 364	14 039	1 877	393	—	55

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag

4881, Refsbotn 1032, Samuelsundet 1564, Sandfjord, Sørøya 202 og Frakkfjord 200 hl. Troms hadde 32 030 hl, hvorav på Nordreisa 650, Kåfjord og Storfjord, Lyngen 1100 og 11 821, Ulsfjord 471, Dåfjord 67, Malangen 3381, Dyrøysundet 6581, Salangen 5157, Lavangen 548, Gratangen 742, Sifjord og Mefjord, Senja 946 og 101, Bjarkøy 108, Kvefjord 149 og Bergsvåg 208 hl. Nordland hadde 24 453 hl, hvorav på Gavlfjord 400, Eidsfjord 71, Vestfjorden 12 982 hl, Helgelandsfeltene 11 000 hl. Mot slutten av uken var det en del værhindring.

Nord-Trøndelag: Det ble fisket 1240 hl, hvorav 540 hl til hermetikk og 700 hl til sildolje.

Buholmsråsa—Stad: Det tas en del mussa. I uken hadde Sør-Trøndelag sildefangster på i alt 5500, Nordmøre 2200, Romsdal 400 og Sunnmøre 3000 hl. Det ble fisket 1681 hl feitsild og 9340 hl småsild, hvorav henholdsvis saltet 778 og 83, hermetikk 50 og 6697, fabrikk 150 og 1668, agn 623 og 417, innenlandsbruk 80 og 4 samt til dyrefor 471 hl småsild.

Sør for Stad ble det fisket 205 hl småsild og 1152 hl mussa vesentlig i Sogn og Fjordane.

*Fjordsild:* Skagerakkysten hadde 70 tonn og Oslofjorden 20 tonn.

**Fetsild- og småsildfisket 1. januar — 11. november 1961**

	Finnmark—Buholmråsa <sup>2</sup>		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland <sup>4</sup>		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	167	72	36	97	203	169
Saltet .....	7 015	753	11 996	861	1 896	41	20 907	1 655
Hermetikk .....	304	10 303	1 783	44 492	469	61 794	2 556	116 589
Fabriksild .....	842 878	1 692 879	66 257	152 180	733	15 715	909 868	1 860 774
Agn .....	17 116	8 791	42 938	4 610	810	1 231	60 864	14 632
Fersk innenlands .....	871	35	1 194 <sup>3</sup>	1 786 <sup>4</sup>	3 961	3 375	6 026	5 196
I alt	868 184	1 712 761	124 335	204 001	7 905	82 253	1 000 424	1 999 015
I alt pr. 12/11 1960	285 898	1 132 058	250 460	240 525	18 711	44 976	555 069	1 417 559
I alt pr. 14/11 1959	99 321	297 566	251 218	289 448	57 665	265 142	408 204	852 156

<sup>1</sup> Herav 590 hl til fiskefór og 664 hl til dyrefór. <sup>2</sup> Lodde i alt 2 238 838 hl. hvorav til fabrikk 2 238 631. Agn 177 hl Innenlands 25 hl. <sup>3</sup> Herav 7 hl til dyrefór. <sup>4</sup> pr. <sup>30</sup>/<sub>100</sub>.

*Brisling:* Det ble tatt 200 skj. mussa på Osterfjord nord for Bergen. Den ble pakket som mussa. Østpå var det intet fiske.

*Trålfisket:* Det var også i siste uke liten fart i trålfisket, men det opplyses at det nå er megen interesse for og bedre utsikter for sildefisket. Det skiftes nå over til flytetral. I uken hadde Egersund 15 hl sild og 555 hl øypål til mel og olje samt 2,5 tonn sild til hermetikk fra norske trålere samt 22,4 tonn fra utenlandske. Et partrållag leverte 7,2 tonn sild til frysing i Haugesund.

**Summary.**

*Both North and South Norway had partly unfavourable weather conditions during the week ending November 11th.*

*In Finnmark 1942 tons of fish were landed compared with 2339 tons in the preceding week. The landings included 1091 tons of cod, 499 tons of haddock, 237 tons of saithe, 9,2 tons of halibut and 16,5 tons of plaice. At Troms 602 tons or 375 tons less than last week were landed. Cod, haddock, saithe and cusk were the main items. In Vesterålen the net fishing for saithe has improved lately.*

*The landings of fish from nearer waters were small in Sunnmøre og Romsdal. Ålesund had, however, considerable landings from distant waters, twenty five vessels landing 4485 tons of salted cod and 74 tons of halibut from Greenland waters, while 9 vessels coming from Iceland waters landed 297 tons of salted fish, mainly cod.*

*The Sogn og Fjordane landings of 256 tons included 245 tons of dogfish.*

*The handline fishing for mackerel is decreasing with landings of 315 tons compared with 525 tons the preceeding week.*

*About 64 000 hectolitres of fat and small herring, nearly 50 000 less than last week, were taken in North Norwegian fjords, where poor herring shoals are said to appear more or less sporadic. The districts from Trøndelag to Bergen had also a scattered fishing.*

*Several of the herring trawlers have now taken on board the pelagic trawl gears.*

**Makrellfisket 1961.<sup>1</sup>**

Anvendelse	1961			1960
	I tiden 23-28/10	I tiden 30/10-4/11	I alt pr. 4/11	I alt pr. 5/11-60
	tonn	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands	50	25	4 044	3 960
Fersk eksport . . .	—	—	296	545
Frysing.....	102	60	2 980	5 180
Salting .....	26	49	1 648	2 653
Hermetikk .....	47	57	781	1 783
Filetering .....	188	307	1 867	962
Agn .....	20	24	2 509	2 597
Førmel .....	—	—	225	515
Røyking .....	2	1	86	98
Divesre .....	—	—	7	7
I alt	435	523	14 243	18 300

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L. <sup>2</sup> Korrigerte tall.

<p><b>RCA NORSKBYGGET RADAR</b>  DRIFTSSIKKER — RIMELIG — KRAFTIG  <b>LEVERT TIL FISKARFAGSKULENE</b></p>	<p><b>AKOJESELSKAPET</b>  <b>NERA</b>  Pilestredet 75 c - Oslo</p>
---	--



## Ut-landet

### Det nederlandske sildefiske.

I uken som endte 4. november ble det i nederlandske havner innbrakt 29 156 tnr. saltsild mot 29 768 tønner i motsvarende uke i fjor. Siden fisket begynte har det vært innbrakt 157 681 tnr. matjessild, 150 435 tnr. fullsild, 204 627 tnr. rundsaltet vare og 7613 tnr. tomsild — i alt 519 356 tønner mot 510 451 tønner i fjor.

### Verdi av utførsel av fisk og fiskeprodukter, hvalfangstprodukter og produkter av selfangst.

	1961 Sept. 1000 kr.	1961 Jan.-sept. 1000 kr.	1960 Jan.-sept. 1000 kr.
<i>Fisk og fiskeprodukter</i>			
Fersk, frossen, tørket, saltet eller røykt fisk, krepsdyr og bløtdyr ..	61 874	405 754	443 498
Rå sildolje .....	60	277	170
Tran .....	2 718	22 113	20 652
Raffinert og annerledes bearbeidd sjødyrolje .....	1 097	8 973	4 257
Hermetikk og halvkonserver av fisk, krepsdyr og bløtdyr .....	17 678	117 018	110 109
Sildemel .....	9 718	70 668	58 436
Annet mel av fisk, krepsdyr og bløtdyr .....	1 412	11 054	7 018
Tangmel .....	502	2 805	2 719
Andre fiskeprodukter .....	1 257	6 473	5 947
<b>I alt</b>	<b>96 316</b>	<b>645 135</b>	<b>652 806</b>
<i>Hvalfangstprodukter</i>			
Hval- og kobbekjøtt .....	88	956	1 131
Rå hvalolje .....	—	95 474	93 203
Rå sperm- og bottlenoseolje .....	172	12 512	11 092
Degras .....	0	30	18
Herdet fett .....	7 626	77 458	56 712
Kjøttmel .....	626	4 709	1 246
Andre hvalfangstprodukter .....	578	9 675	5 750
<b>I alt</b>	<b>9 090</b>	<b>200 814</b>	<b>169 152</b>
<i>Selfangstprodukter</i>			
Rå selolje .....	4	2 839	4 266
Rå og tilberedte pelsskinn av sel, kobbe, klappmyss, isbjørn .....	2 327	16 922	12 165
Andre selfangstprodukter .....	10	87	150
<b>I alt</b>	<b>2 341</b>	<b>19 848</b>	<b>16 581</b>

### K. & J. SÆTVEIT A.S - BERGEN

Telefonsentral 19627 Telegramadr. «Kittel»  
Engrosomsetning og eksport av sild og fisk  
Spesialitet i sesongen: Laks og ørret

Etablert 1909 A/s **Halfdan Nagelgaard** Telegr. adr. Nagelgaard  
**BERGEN**

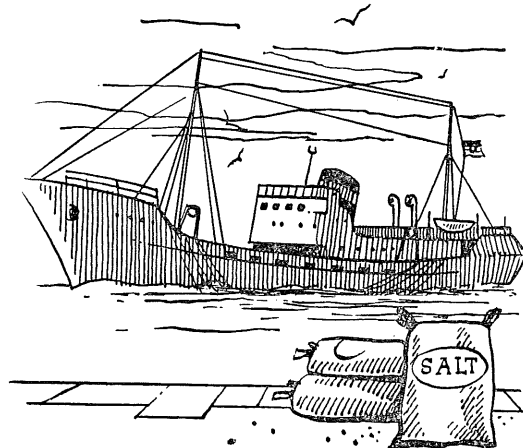
Produksjon og eksport av Tørrfisk - Saltfisk - Sild - Rogn

### N. ANTHONISEN & CO.

ETABL. 1868  
**BERGEN**  
TLF. 13 307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.  
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.  
Store fryserom. Dypfrysing.

# SALT



Den Tyske Demokratiske Republik har betydelige saltleier. Utvinningen og bearbeidingen skjer etter de mest moderne tekniske metoder.

For norske fisketilvirkere leverer vi sten- og siedesalt som inneholder minst 98 % natriumklorid. Til husholdningsbruk anbefaler vi fineste spise-salt i forskjellige finhetsgrader.

## BERGBAU-HANDEL

Berlin W 8, Otto-Nuschke-Str. 55  
Aussenhandelsunternehmen der  
Deutschen Demokratischen Republik



**Først  
og  
fremst  
Shell**

**A/s NORSKE SHELL**

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 14. oktober og i uken som endte 14. oktober 1961. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisellers	Fersk sild og brisellers i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352
03 Fredrikstad ..	61	—	—	61	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo ....	—	—	6	6	45	15	9	32	96	—	5	—	14	3	—	5	116	4	123	—	—
27 Kristiansand ..	—	4	120	125	42	1	1	38	4	5	1	307	—	4	—	22	2	105	532	—	—
31 Egersund ....	—	—	503	503	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	16	—	18	—	—
33 Stavanger ....	—	40	147	188	16	—	1	24	12	17	26	28	—	108	—	60	13	149	454	—	1
35 Kopervik ....	—	—	236	236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	—	23	64	—
36 Haugesund ...	—	—	10	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	5	50	25	—
38 Bergen ....	218	169	138	526	32	62	102	2 083	1 780	114	1 225	29	1 909	1 233	116	34	77	147	8 942	1 807	164
39 Florø ....	—	99	—	99	—	—	—	—	—	—	—	—	15	3	—	—	—	—	18	—	26
61 Måløy ....	—	554	—	554	2	17	9	18	233	6	2	—	33	2 588	—	10	—	13	2 931	627	104
40 Ålesund ....	130	2 454	23	2 608	—	138	12	249	454	9	111	—	—	484	314	135	7	2 380	4 294	2 335	976
41 Molde ....	1 037	492	88	1 617	—	—	—	5	4	—	7	—	—	16	—	12	9	31	83	275	74
42 Kristiansund ..	3 370	—	—	3 370	—	21	2	229	82	—	5	—	8	259	—	26	33	48	714	984	166
43 Trondheim ...	—	—	—	—	105	212	120	564	238	7	47	—	101	2	7	—	—	55	1 458	1 299	—
51 Bodø ....	—	—	—	—	—	20	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	—	—
53 Svolvevør ....	—	—	—	—	—	47	100	38	218	—	522	—	—	—	—	—	—	1	—	926	—
55 Tromsø ....	1	—	3	3	23	66	11	114	234	—	57	—	—	—	—	—	—	12	516	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	16	50	656	123	—	7	—	—	—	—	—	—	2	855	—	—
58 Vardø ....	—	—	—	—	—	—	28	52	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	86	—	—
64 Andre ....	41	—	654	695	16	30	1	246	481	1	291	24	309	—	—	—	99	18	1 516	53	—
I alt ....	4 858	3 813	1 930	10 601	280	645	449	4 351	3 965	159	2 307	389	2 390	4 740	437	310	394	2 980	23 796	7 468	1 511
I uken	—	—	—	—	—	33	29	68	59	—	162	—	134	272	—	9	1	9	776	35	1

MERK.: På grunn av avrundning av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for ei alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiseret vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rundfrossen laks	Rundfrossen kveite	Rundfrossen makrell	Rundfrossen makrellstørje	Rundfrossen pigghå	Rundfrossen håbrann	Annen rundfrossen fisk	Rundfrossen fisk i alt	Fersk el. kjølt filet, hyse 15x1	Fersk el. kjølt filet ellers 15x2	Frossen filet hyse	Frossen filet torsk	Frossen filet sei	Frossen steinbitfilet	Frossen uerfilet	Frossen sildfilet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt	Saltet torsk-fisk i alt
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15x1	15x2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17x1
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 457-459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad ..	6	6	—	—	15	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo ....	—	—	13	11	—	—	—	2	26	1	2	5	14	—	—	—	—	—	—	3	24
27 Kristiansand ..	—	—	1	—	518	—	—	5	4	528	—	—	—	—	—	—	—	—	271	271	20
31 Egersund ....	56	56	—	—	282	—	—	17	18	317	—	—	—	—	—	—	—	—	76	76	—
33 Stavanger ....	195	196	5	—	286	—	10	12	14	327	—	1	—	—	30	—	—	—	—	30	20
35 Kopervik ....	80	143	—	—	205	—	—	—	205	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	126	151	—	—	379	31	—	7	—	417	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
38 Bergen ....	443	2 414	124	5	181	674	257	131	407	1 779	267	64	89	168	251	—	1	50	108	108	193
39 Florø ....	—	26	—	—	—	17	7	—	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	250	809	—
61 Måløy ....	3	734	13	13	448	3 258	63	80	3 877	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	97	—
40 Ålesund ....	—	3 310	1	1 155	12	111	316	517	523	2 636	2	—	47	255	43	—	—	364	—	147	24
41 Molde ....	—	349	—	—	—	—	16	—	7	23	1	4	6	2	50	—	—	353	5	709	953
42 Kristiansund ..	30	1 179	33	2	—	—	160	3	450	648	—	49	933	3 468	472	550	222	807	35	6 486	747
43 Trondheim ...	30	1 329	317	150	—	76	2	134	39	718	31	332	494	945	58	43	50	—	213	1 803	173
51 Bodø ....	—	—	—	—	256	—	—	—	—	256	—	—	—	13	28	13	13	—	—	66	—
53 Svolvevør ....	—	—	—	—	81	—	—	—	119	200	45	69	131	1 626	476	—	4	—	1 013	3 250	8
55 Tromsø ....	4	4	210	11	—	—	—	—	224	444	—	37	86	421	171	39	405	—	1 272	2 394	207
56 Hammerfest ..	—	—	65	15	—	—	—	—	35	115	186	26	815	3 399	289	17	175	—	33	4 728	—
58 Vardø ....	—	—	—	—	—	—	—	12	12	62	18	164	606	81	—	6	—	—	26	883	—
64 Andre ....	25	77	18	4	691	179	12	40	61	1 004	38	47	26	47	141	17	2	21	461	716	16
I alt ....	996	9 974	800	1 366	2 569	1 873	4 038	930	1 994	13 570	634	648	2 795	10 964	2 094	677	879	1 645	3 864	22 918	2 429
I uken	6	41	11	42	—	30	5	22	23	133	28	5	158	120	116	3	22	16	136	571	27

VOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet bank-sild 1802	Saltet islands-sild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild ialt 1805	Annen saltet fisk i alt 19x1	Tørrfisk torsk 19x2	Tørrfisk sei 19x3	Tørrfisk ellers 19x4	Klippfisk torsk 19x5	Klippfisk lange 19x6	Klippfisk ellers 19x7	Røykt sild 19x8	Hummer 20x1	Reker 20x2	Selolje rå 20x3	Sild-olje, rå 20x4	Haitran 2101	Høyvit. hold. tran, olje 2102	Medisin-tran 2103	Veterinær-tran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301, 309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32	—	—	10	—	—	—
06 Oslo .....	—	2	—	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	30	89	6	72	44	—	170	307
27 Kristiansand .	28	—	—	27	55	145	—	—	—	28	2	5	—	77	613	—	—	—	—	—	—
31 Egersund .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	231	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger .....	52	82	13	10	158	11	—	—	—	—	—	—	—	103	791	—	61	—	—	—	—
35 Kopervik .....	152	—	12	—	164	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92	—	26	—	—	—	—
36 Hugesund ....	1 005	8	839	1	1 852	46	—	—	—	—	—	—	137	—	10	—	60	—	—	—	—
38 Bergen .....	1 846	23	633	63	2 565	636	7 857	5 133	1 744	337	6	23	784	111	331	757	81	359	25	1 300	1 148
39 Florø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy .....	—	—	14	—	14	—	—	—	—	48	141	65	26	—	4	—	—	20	—	—	—
40 Ålesund .....	664	—	455	25	1 143	—	455	188	69	6 269	1 181	2 245	2 236	—	33	684	—	128	8	1 310	1 479
41 Molde .....	501	—	—	32	534	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund .	207	—	52	—	258	—	176	715	350	5 355	490	372	20	—	97	—	—	—	—	5	845
43 Trondheim ...	30	1	—	480	511	—	257	193	11	—	—	—	—	1	110	—	—	—	—	—	—
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	209	6	149	—	—	33	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær .....	—	—	—	3	3	—	2 995	867	220	—	—	—	—	—	64	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø .....	—	—	—	—	—	—	381	702	238	—	—	—	—	—	307	705	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	1	613	345	47	—	—	—	—	—	59	—	—	—	—	—	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	—	—	—	—	—	—
64 Andre .....	135	77	2	7	220	60	431	164	138	1	—	—	—	7	564	—	51	—	—	—	—
I alt .....	4 619	193	2 020	648	7 480	901	13 165	8 308	2 816	12 248	1 825	2 858	3 202	330	3 507	2 153	352	561	33	2 784	3 780
I uken	60	—	369	40	470	42	427	168	61	157	1	10	25	3	39	—	—	—	—	20	143

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiske-oljer 22x1	Hermestisk brisling 2301	Hermestisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24x1	Spesial-be-handlet sild 25x1	Sukker-saltet rogn 25x2	Skalldyr-hermetikk 25x3	Silde-mel 25x4	Fiske-lever-mel 25x5	Annet fiske-mel 25x6	Tang-mel 25x7	Saltet rogn ikke sp. 25x8	Sel-skinn 25x9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 1504. 907-909, 1508. 101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 299	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 521-529, 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 2301. 110-191, 199	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 100	Stat.nr. 0515. 005	Stat.nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad ..	134	144	785	18	22	—	2	1	58	115	215	96	36	—	109	—	—	—	—	—	1
06 Oslo .....	3 115	3 636	191	26	1	—	—	—	3	30	60	12	—	—	33	—	—	—	2	—	23
27 Kristiansand .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	8	—	60	963	—	25	—	—	—
31 Egersund .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	3 195	—	—	—	—	—
33 Stavanger .....	—	—	—	2 978	4 603	1 623	87	226	120	838	10476	141	214	—	786	2 186	—	—	222	—	—
35 Kopervik .....	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	—	592	—	774	—	—	—	—	—	—
36 Hugesund ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	774	—	—	—	—	—
38 Bergen .....	10	10	—	18	105	70	—	2	—	11	206	1	1 535	—	2 142	—	—	—	99	—	—
39 Florø .....	—	—	—	18	129	53	—	23	—	3	225	—	—	—	11	380	—	—	100	—	—
61 Måløy .....	64	84	—	24	115	6	1	28	57	12	242	—	140	—	23	4 829	—	815	—	—	—
40 Ålesund .....	502	3 427	282	5	166	79	—	105	9	192	557	2	1 051	59	67	7 530	133	950	401	577	41
41 Molde .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	964	—	—	2 690	—	—	130	—	—
42 Kristiansund .	818	1 668	—	—	391	32	8	172	15	10	627	—	201	—	58	8 417	—	514	4 488	74	—
43 Trondheim ...	—	—	—	9	800	104	93	12	229	279	1 527	7	1	—	115	2 479	—	—	1 653	—	—
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 269	—	123	178	7	—
53 Svolvær .....	85	85	—	—	—	—	—	—	—	156	156	4	—	225	—	3 879	575	3 607	—	634	—
55 Tromsø .....	36	36	—	—	—	—	—	—	3	53	56	—	—	59	—	12 426	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	25	—	—	—	—	7 989	—	—	—	—	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 734	—	—	—
64 Andre .....	234	234	2 260	35	183	21	—	5	47	61	352	5	171	—	115	20 101	15	1 629	409	96	—
I alt .....	8 277	15 436	5 723	3 744	9 414	2 881	231	737	576	1 826	19 408	270	7 474	424	1 493	88 268	986	13 803	8 098	1 601	245
I uken	102	266	89	205	286	75	—	18	12	22	618	16	317	—	37	1 215	20	730	187	—	4